

**Indagine "Aspetti della vita quotidiana" (Cod. ISTAT-00204)
DOMANDA DI AMMISSIONE PER LA SELEZIONE PER RILEVATORE**

**Raziskava o aspektih vsakdanjega življenja (Koda ISTAT-00204)
VLOGA ZA SODELOVANJE PRI IZBORU POPISOVALCEV**

AI / P.n.
Comune di Duino Aurisina / Občina Devin Nabrežina
Ufficio Anagrafe / Anagrafski urad
Aurisina Cave / Nabrežina Kamnolomi 25
34011 DUINO AURISINA / DEVIN NABREŽINA

scrivere in stampatello / izpolnite z velikimi tiskanimi črkami

il/la sottoscritto/a
podpisani/a

nome _____
ime

cognome _____
priimek

nato/a a _____ il _____
rojen/a v _____ dne

residente in _____ cap _____
s stalnim bivališčem _____ poštna št.

indirizzo _____
naslov

tel. _____ cell. _____
tel. _____ mobitel

indirizzo e-mail _____
naslov e-pošte

codice fiscale _____
davčna številka

CHIEDE / PROSIM

di essere ammesso/a alla selezione per il conferimento dell'incarico di rilevatore in occasione dell'indagine "Aspetti della vita quotidiana" (Cod. ISTAT-00204).
za pripustitev k izboru popisovalcev, ki bodo sodelovali pri Raziskavi o aspektih vsakdanjega življenja (Koda ISTAT-00204).

A tal fine, consapevole delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni mendaci, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del DPR 445/2000, sotto la propria responsabilità,
V ta namen izjavljam na lastno odgovornost, v skladu z določili 76. člena UPR 445/2000, da sem seznanjen/a s kazenskimi sankcijami, ki so predvidene v primeru dajanja in izdajanja lažnih izjav in uporabe lažnih listin

DICHIARA / IZJAVLJAM,

- di essere cittadino italiano o di uno degli stati membri dell'Unione Europea (indicare quale):

da sem italijanski/a državljan/ka ali državljan/ka druge države članice Evropske unije
(navedite katere):

(_____)

- di essere disponibile ad operare in qualsiasi zona del territorio del Comune di Duino Aurisina/Devin Nabrežina utilizzando mezzi propri e a proprie spese, sotto la propria responsabilità, per raggiungere i domicili delle famiglie da intervistare da sem pripravljeno/a delati v katerem koli predelu devinsko nabrežinske občine in se pri tem na lastne stroške in odgovornost peljati s svojim prevoznim sredstvom oz. samostojno na dom družin, ki jih moram intervjuvati
- di essere fisicamente idoneo a ricoprire l'incarico da sem telesno sposoben/a za delo v predmetu
- di conoscere la lingua italiana letta, scritta e parlata da obvladam italijanščino - branje, pisanje in govorjenje
- di godere dei diritti politici e di essere iscritto nelle liste elettorali del Comune di da uživam politične pravice in da sem vpisan/a v volilne sezname Občine

_____;

- di non avere riportato condanne penali o altre misure che escludano dalla nomina o siano causa di destituzione da impieghi presso le Pubbliche Amministrazioni; da nisem obsojen/a za kazniva dejanja po kazenskem postopku ali za druge ukrepe, ki onemogočajo imenovanje ali so razlog za odstavitev iz službe v javni upravi;
- di non avere procedimenti penali in corso; da nisem obsojen/a za kazniva dejanja po kazenskem postopku;
- di conoscere e saper utilizzare i più diffusi strumenti informatici; da poznam in znam uporabljati osnovno programsko opremo;
- di essere disponibile a partecipare alle riunioni di istruzione da parte dei Referenti Regionali ISTAT, raggiungendo con mezzi propri le sedi che saranno individuate; da sem pripravljeno/a udeležiti se vseh srečanj za usposabljanje, ki jih bodo organizirali deželni referenti zavoda ISTAT, in da bom prišel/a na srečanja s svojim prevoznim sredstvom oziroma samostojno;
- di accettare senza riserve l'articolazione dell'orario lavorativo che verrà stabilita dall'Ufficio Anagrafe del Comune; da sprejemem brez pridržkov delovni urnik, ki ga bo določil občinski anagrafski urad;
- di essere in possesso del diploma di scuola media superiore (di durata quinquennale) o a titolo di studio equiparato da sem dokončal/a višjo srednjo šolo (s petletnim trajanjem) ali enakovredno stopnjo izobrazbe

conseguito nell'anno scolastico _____ con la votazione di _____ / _____
v šolskem letu _____ z oceno

presso l'istituto _____
na šoli

**DICHIARA INOLTRE / POLEG TEGA IZJAVLJAM,
(la dichiarazione si intende effettuata se barrata la relativa casella)
(izjava velja, če je kandidat prekrizal ustrezno polje)**

- di aver partecipato alle seguenti rilevazioni statistiche ISTAT:

da sem sodeloval/a pri naslednjih statističnih raziskavah zavoda ISTAT:

- Censimento della popolazione, delle abitazioni, dell'industria e dei servizi - anno 2001
Splošni popis prebivalstva, stanovanj, industrije in storitev leta 2001
- Altri Censimenti (specificare) _____
Drugi popisi (navedite katere)
- Indagini ISTAT svolte negli ultimi 10 anni (specificare quali e anno di rilevazione):
Ankete ISTAT, opravljene v zadnjih 10 letih (navedite katere in katerega leta):

- **di aver acquisito precedenti esperienze lavorative presso:
da imam predhodne delovne izkušnje v:**

uffici demografici, anagrafici o elettorali (specificare)
demografskih, anagrafskih ali volilnih uradih (navedite natančneje)

centri di elaborazione dati di enti pubblici o privati (specificare)
javnih ali zasebnih centrih za obdelavo podatkov (navedite natančneje)

- **di avere precedenti esperienze lavorative nell'effettuazione di interviste realizzate
con tecniche faccia a faccia
da imam že delovne izkušnje z intervjuji s tehniko »iz oči v oči«:**

- **di avere precedenti esperienze lavorative e/o personali che evidenzino competenze
relazionali, di assistenza e di servizio
da imam že delovne oz. osebne izkušnje, iz katerih so razvidne kompetence
navezovanja medosebnih odnosov, nudenja pomoči in opravljanja dela;**

- **di conoscere la lingua slovena - letta, parlata e scritta:
da obvladam slovenščino - branje, pisanje in govorjenje:**

SI / DA
 NO / NE

- **di avere buone capacità comunicative:
da imam dobre komunikacijske sposobnosti:**

SI / DA
 NO / NE

- **di assumere e mantenere l'impegno di cui in oggetto:
da sprejemam odgovornost in obveznosti te službe:**

SI / DA
 NO / NE

- **di dare la massima disponibilità alla collaborazione:
da bom sodeloval/a v največji možni meri:**

SI / DA
 NO / NE

- **di conoscere ed utilizzare i seguenti applicativi informatici:
da poznam in uporabljam naslednje računalniške aplikacije:**

Internet
 Posta Elettronica / elektronska pošta
 Elaboratore di testi / urejevalnik besedil
 Foglio di calcolo / elektronska razpredelnica
 Altro / altro _____

(specificare) / (navedite natančneje)

- **Di trovarsi nella condizione di:
da sem sedaj:**

studente / študent

- occupato / zaposlen/a
 disoccupato / brezposeln/a

- **Di essere dipendente del Comune di Duino Aurisina/Devin Nabrežina:
da sem uslužbenec/uslužbenka Občine Devin Nabrežina/ Comune di Duino Aurisina:**

- SI / DA
 NO / NE

Il sottoscritto dichiara di essere in grado di documentare quanto sopra riportato e di essere a conoscenza del fatto che l'incompleta o tardiva presentazione della domanda comporterà l'esclusione dalla selezione.

Il sottoscritto autorizza, nel rispetto di quanto stabilito dal D.lgs 30.06.2003, n. 196, il trattamento dei propri dati personali per le finalità connesse alla gestione della selezione.

Podpisani/a izjavljam, da lahko dokumentiram, kar sem zgoraj izjavil/a; poleg tega sem seznanjen/a z dejstvom, da nepopolna ali prepozna predstavitev vloge pomeni izključitev iz izbora.

Podpisani/a dovoljujem, v spoštovanju tega, kar določa zakonodajni odlok št. 196 z dne 30.6.2003, obdelavo svojih osebnih podatkov v namene, ki so vezani na izbor popisovalcev.

**Si allega fotocopia di un documento d'identità in corso di validità.
Prilagam fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta.**

Desidera che ogni eventuale comunicazione venga inoltrata presso (se diversa dalla residenza):
Prosim, da morebitna sporočila naslovite na (če je naslov različen od stalnega bivališča):

via _____ n° _____
ulica _____ št. _____

CAP _____ comune _____
poštna št. _____ občina _____

Il/La dichiarante / Izjavitelj/ica

Firma (leggibile e per esteso) / Podpis (v celoti in čitljivo)

Duino Aurisina/Devin Nabrežina, _____

La domanda di partecipazione dovrà essere firmata in calce dal candidato, corredata di fotocopia del documento di identità.

Le domande dovranno pervenire entro le ore 12.00 del 24 febbraio 2017 utilizzando una delle seguenti modalità:

- consegna diretta all'Ufficio Protocollo del Comune di Duino Aurisina/ Devin Nabrežina – Aurisina Cave/ Nabrežina Kamnolomi 25 (potrà essere rilasciata ricevuta se verrà presentata anche la fotocopia del modello);
- a mezzo servizio postale o altri vettori.

Le domande spedite a mezzo servizio postale o altro vettore dovranno pervenire entro e non oltre il termine delle ore 12.00 di venerdì 24 febbraio 2017. Non farà fede il timbro dell'ufficio postale o altro vettore accettante nel caso di spedizione tramite servizio postale o corriere.

Vlogo za pripustitev k izboru mora kandidat/ka spodaj podpisati in ji priložiti fotokopijo osebnega dokumenta.

Vloge morajo dospeti do 24. februarja 2017 najkasneje do 12.00 ure na sledeči način:

- z neposredno vročitvijo na vložišče Občine Devin Nabrežina/ Comune di Duino Aurisina – Nabrežina Kamnolomi 25 (urad bo lahko izdal pobotnico o prejemu, če bo kandidat/ka imel/a tudi fotokopijo obrazca)
- po pošti ali preko kurirja.

Vloge, odposlane po pošti ali preko kurirja, morajo dospeti do petka 24. februarja 2017, najkasneje do 12.00 ure. Če se vlogo odpošlje po pošti ali kurirju, ne bo veljal žig poštnega urada ali sprejemni datum kurirja.